

# Išėjo tėvelis į mišką

Alytus

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of four staves of music. The first staff is the vocal line, followed by two piano accompaniment staves, and a final vocal line. The lyrics are written below the notes.

Iš - è - jo tè - ve - lis į miš - ką,  
Iš - è - jo mo - ti - nè - lè į miš - ką,  
Iš - è - jo tè - ve - lis, iš - è - jo mo - ti - nè - lè,  
Iš - è - jo vi - si vai - kai į miš - ką, \_\_\_\_\_  
į miš - ką.

- |   |  |
|---|--|
| 1 Išėjo tėvelis į mišką,<br>Išėjo motinėle į mišką,<br> : Išėjo tėvelis,<br>išėjo motinėle,<br>išėjo visi vaikai į mišką. :   | 4 Parnešė tėvelis pelėdą, ...  |
| 2 Pamatė tėvelis pelėdą,<br>Pamatė motinėle pelėdą.<br> : Pamatė tėvelis,<br>Pamatė motinėle,<br>Pamatė visi vaikai pelėdą. : | 5 Nupešė ...   |
| 3 Nušovė tėvelis pelėdą,<br>Nušovė motinėle pelėdą.<br> : Nušovė tėvelis ....   | 6 Suskaidė ...   |
|   | 7 Išvirė ...   |
|   | 8 Suvalgė tėvelis pelėdą,<br>Suvalgė motinėle pelėdą.<br> : Suvalgė tėvelis,<br>Suvalgė motinėle,<br>Suvalgė visi vaikai pelėdą. : |
|   | (9 Pašoko tėvelis sukutinį ... )   |

**Pelėda**

## Die Eule

*Alytus**Stadt und Kreis im südlichen Litauen*

1

Išėjo tėvelis (*dim.*) į mišką,  
 Išėjo motinėle (*dim.*) į mišką,  
 Išėjo tėvelis,  
 Išėjo motinėle,  
 Išėjo visi vaikai  
 į mišką.

Der liebe Vater ging hinaus in den Wald,  
 die liebe Mutter ging hinaus in den Wald,  
 es ging hinaus der liebe Vater,  
 es ging hinaus die liebe Mutter,  
 alle Kinder gingen hinaus  
 in den Wald.

2

Pamatė tėvelis pelėdą,  
  
 Pamatė motinėle pelėdą.  
 Pamatė tėvelis,  
 Pamatė motinėle,  
 Pamatė visi vaikai pelėdą.

Der liebe Vater sah eine Eule  
 (*wörtl.* Mäusefresser),  
 die liebe Mutter sah eine Eule.  
 Es sah der liebe Vater,  
 es sah die liebe Mutter,  
 alle Kinder sahen die Eule.

3

Nušovė tėvelis pelėdą,  
 Nušovė motinėle pelėdą.  
 Nušovė tėvelis ...

Der liebe Vater schoss die Eule nieder,  
 die liebe Mutter schoss die Eule nieder.

4

Parnešė tėvelis pelėdą, ...

Der liebe Vater hat die Eule nach  
 Hause gebracht ...

5

Nupešė ...

... rupfte ...

6

Suskaidė ...

... zerlegte ...

7

Išvirė ...

.... kochte gar ...

8

Suvalgė tėvelis pelėdą,  
 Suvalgė motinėle pelėdą.  
 Suvalgė tėvelis,  
 Suvalgė motinėle,  
 Suvalgė visi vaikai pelėdą.

Der liebe Vater aß die Eule,

(9)

Pašoko tėvelis suktinį ...)

Der liebe Vater tanzte [den Drehtanz]